

收视率造假危害巨大

文艺时评

上海文艺评论专项基金特约刊登

前天，全国人大代表、央视主持人张泽群在全国两会上直言，目前，电视收视率的统计不够真实，“有人可以拿钱买将军，你不相信有人拿钱买收视率吗？我相信有。”电视收视率已被捆绑多年，究其背后就是一个利益的驱动。他说，目前中国最权威的收视率调查公司是央视索福瑞，其调查方式不符合中国国情。因为所有的广告投放是靠收视率作为参数的，广告公司都拿收视率说事，甚至用收视率来要求节目。而电视节目并非商品广告，收视多少不能是其唯一标准。

崔永元曾说过一句名言“收视率是万恶之源”，当时已激起许多人的反思。因为，仅凭它，居然就能决定所有电视栏目的生死存亡，这实在是不科学也是不合理的，完全漠视了节目的观众口碑和文化品位。由此，荧屏“逼良为娼”现象出现了，为博取收视，庸俗、低俗、恶俗的节目层出不穷，并频频撞击着社会道德底线，最终导致广电总局“禁令”频发。

值得一提的是，崔永元当年炮轰的收视

率还是以真实数据为前提的；而如今，张泽群炮轰的收视率则已丧失了真实这一最重要的基础。如果没有真实，数据除了误导外，则毫无意义。这也是近年来外界批评收视率造假声浪日益高涨的原因。今年全国两会上，不仅张泽群炮轰，全国政协委员欧阳常林也炮轰：“很多电视台存在收视率造假现象，比如一个制作公司，要卖一个节目给电视台，也找了很多广告商，要和电视台签对口协议，协议包括收视率要达到的指标，这中间就有专门做收视率的公司来做这个事情。收视率造假严重影响了媒体的公信力。这个问题到了该抓的时候……”著名导演尤小刚表示，大家都在抱怨收视率造假，很多公司不是认真研究提高电视剧质量，而是花钱买样本户“提高”收视，这个问题相当严重。

其实，张泽群“炮轰”收视率造假，一直是中国电视界的难题。许多人收视统计不真实，数据被污染，但在中国，竟然所有的电视节目就是被这样虚假的收视率牵着鼻子走，既可悲又可恨又无奈。

收视率造假背后有着利益驱动。正像张泽群炮轰的，这一体系只靠全国1万多个收视调查仪来判定电视节目的好坏和生死。而

全国1万多个收视调查仪分到各地，情况更糟，更易污染。如北京收视样本户只有500个，调查人数少了更易操控，更易“收买”。去年，北京电视台长达一个月的跟踪数据分析，认定北京地区样本户疑似遭受污染。其影视中心副主任严澍说，“如果连北京的样本户都遭到了大规模的污染，我们真的不敢想象全国范围的收视率作行为已何等嚣张。”《大祠堂》出品人王建峰曾爆料：有机称只要每年投入5000万元，就可以把电视剧收视率推进全国十强。这一现象已不是简单的收视造假，而是收视腐败了。

更有意义的是，身在央视的张泽群尖锐地指出，央视索福瑞是一家有美国资本进入的中外合资公司，不仅收视率调查方法、评价体系不公开、不透明，而且，外资进入就会拥有话语权，这里会有我国文化价值导向上的巨大隐患。用这样的评价体系来决定中国电视节目的价值导向，其实不符合中国国情。由此，他建议，要让美国资本从央视索福瑞公司退出。这一建议显得理直气壮。因为，世界上没有一个国家愿意把自己的文化导向交由别人掌控。这一点，相信美国也同样如此。

俞亮鑫



吕厚民资料照

本报讯（记者 孙佳音）著名摄影家吕厚民2015年3月9日凌晨在京去世，享年88岁。吕厚民是毛泽东身边工作时间最长的摄影师，1950年，21岁的他被组织安排到南海担任为领导人摄影师，14年里，为毛泽东、周恩来等领导人留下了很多珍贵的瞬间。

吕老曾说，毛主席很随意，不管是在藤椅上打赤膊休息或者抽烟，从来没有拒绝过拍照，也不会说拍完要给他看看之类，是怎样就是怎样，把主动权全部交给摄像师，他端起相机时就无拘无束，越来越敏锐地捕捉到好画面。

比如那张后来被印制成大幅挂画，进入千千万万个中国家庭的《毛泽东与周恩来》。1953年，在中南海召开的中央人民政府第24次会议上，会议结束时，周恩来没有立刻离开会场，而是拿着文件来到毛主席身边，毛主席察觉后立马站起来，两人肩并肩站在一起，神态自然而亲密。凭着职业敏感，吕老及时抓住了这一画面。

比如更加广为流传的《毛泽东在庐山》系列。1961年，中国与苏联关系恶化，加上连续三年的自然灾害，中国内外形势空前恶劣。8月23日至9月16日，中共中央在庐山召开会议，主要议程是粮食问题、市场问题、两年计划和工业问题，议题沉重。庐山期间，一直忧心忡忡没有好好休息的毛泽东，有一天，在大家的劝说下，毛泽东终于同意出去散散步，吕厚民急忙带着相机，跟随登上了云雾缭绕的庐山含鄱口，1961年夏天的这幅照片，把时代的背景、大自然的环境以及毛泽东当时的心境，都完美地融合在了一起。

2014年，吕厚民作为摄影界的唯一代表，参加了习近平总书记主持的文艺座谈会。

曾是毛泽东身边工作时间最长的摄影师
著名摄影家吕厚民昨逝世

题材各式各样 武打真刀真枪

老艺术家为上京院庆“站台”



老中青演员共庆上海京剧院建院60周年

刘海发 摄

本报讯（记者 王剑虹）昨天下午，上海京剧院建院时的元老、年过八旬的名丑孙正阳以及童祥苓、张南云、尚长荣、王梦云、夏慧华、陈少云等不同时期加盟上海京剧院的老艺术家齐聚上海京剧院为即将开始的上海京剧院建院60年系列演出“站台”。作为

首轮院庆演出“甲子回眸”的重头戏的两台演唱会昨天也公布了曲目。

上海京剧院的新编原创作品在京剧界一直独树一帜，而今年院庆系列的开幕之作就是一台原创新编剧目演唱会。从已经公布的曲目看，不仅有《智取威虎山》《曹操与杨

修》《成败萧何》等大家熟知的上京代表性原创剧目，也有很容易被混淆为传统戏的上京在上世纪五六十年代创作的《黑旋风李逵》《义责王魁》等剧的唱段。而《审椅子》《镜狮子》等则是基本上已在舞台上绝迹的剧目，但却在上京的原创新剧目中具有独特的地位，前者是上世纪七十年代京剧新编小戏中很具代表性的作品，而后者则是李玉茹在上世纪八十年代根据日本歌舞伎节目创作的一部创新之作。这次两部作品中的代表性唱段也入选了开幕的演唱会。

此轮演出的两出大戏《武则天》和《智取威虎山》都由剧院的中青年演员担纲，巧的是正好与近来热播的两部影视剧同一题材。而一场折子戏虽然看似平常却亮点颇多，《石秀探庄》虽然是一出并不少见的折子戏，但一般由武生担纲，这次上海京剧院却由剧院优秀的青年小生演员金喜全来主演。上海京剧院副院长刘佳告诉记者，这个戏其实的确也可以由小生演员来担纲，只不过现在很少有小生具备这个能力。另一出《铁公鸡》则是南派武生的代表作，但上海京剧院已经至少有30年没有上演了，这次《铁公鸡》中两主角均为“三演”，观众将会欣赏到三对武生演员的精彩武打。值得一提的是，这次演《铁公鸡》演员用的是“真刀真枪”，除了不开刀之外完全都是“真家伙”，这对演员也是一个考验。

新中国成立以来德语界最大的翻译工程

“《歌德全集》翻译项目”在沪启动

本报讯（记者 张炯强）由上海外国语大学德语系申报的国家社科基金重大项目——“《歌德全集》翻译”前天启动，这是新中国成立以来德语界最大的翻译工程，资助金额达80万元人民币，为文科领域资助额度最高的项目等级。在今后的5年时间内，计划出版的《歌德全集》中译本将集结全国德语界的成熟译者执笔，打造“迄今为止世界范围内最全、最权威的《歌德全集》评注版汉译本”。同时，歌德翻译研究所也在上海外国语大学虹口校区成立。

歌德是德国著名思想家、科学家，作为诗歌、戏剧和散文作品的创作者，他又是最伟大的德国作家之一，是世界文学领域出类

拔萃的人物。据该项目首席专家、上外德语系卫茂平教授介绍，歌德作品浩瀚，原作有几千万字，但在国内，歌德的绝大部分作品仍没有中译本，而像《少年维特之烦恼》《浮士德》等却不断有人重译，浪费了人力物力，“我们想借助此项目对这种现象做一些纠偏”，歌德是德国的文化伟人，是德国文化的第一面大旗，重译导致很多重要的东西没有汉译。这次想通过全集的形式把歌德的全部作品都介绍到中国。

卫茂平透露，歌德很多的作品，包括书信、枢密顾问时期的文牍，以及对于美学的论述等都没有人翻译过。项目组将根据1987年至2013年编著的法兰克福德语原

版《歌德全集》进行译著。而且，与一般的译本不同的是，这是一本注释本间注本，以歌德思想变化的历程作为背景，通过对歌德详细的翻译研究译注，来解读同作品不同版本之间的区别。比如《少年维特之烦恼》，他有早期的版本，有现在的定本，现在拿来翻译的都是他所谓的定本，缺乏对早期版本的了解，这是不够的。项目组在翻译的时候，会把不同的版本都译过来，有研究的性质。

卫茂平说，这是中国文化建设的一部分。中国不断开放，世界需要了解中国，中国也需要了解世界。了解德国，把歌德全部译过来是一个很好的方式。因为他是德国文化的象征，就像莎士比亚之于英国。

上海大剧院举办“爱尔兰范”艺术节

本报讯（记者 张艺）从今天开始至23日，爱尔兰驻上海总领事馆将和上海大剧院携手，为上海的观众带来“爱尔兰范”艺术节以庆祝三月爱尔兰国庆日。

记者昨日从大剧院获悉，本次艺术节将为大家呈现一系列的爱尔兰传统音乐、舞蹈、戏剧和当代艺术。它包括了由爱尔兰国宝级艺术家莎朗·香依带来的手风琴音乐会；由城市爱神戏剧社带来的诺贝尔奖得主乔治·萧伯纳及剧作家Brian Friel戏剧作品的工作坊；以及由爱尔兰当代艺术家、策展人Fion Gunn主讲的艺术沙龙，介绍同样由诺贝尔奖得主叶芝的诗集赋予灵感的爱尔兰当代艺术作品。

届时，艺术节组委会将会邀请上海市民学习和练习爱尔兰传统舞蹈——著名的踢踏舞。舞蹈老师是来自中国的爱尔兰舞蹈专业团队Celtic Storm，他们是在欣赏了举世闻名的《大河之舞》后决心练习爱尔兰舞蹈的。

上海大剧院院长张哲告诉记者，这次参加表演的爱尔兰国宝级手风琴艺术家莎朗·香依，受到了广大观众的热烈欢迎，她于3月12日晚上在大剧院的演出，开票两周之内售罄。爱尔兰驻上海总领事高睦睦表示，同中国一样，爱尔兰也有着绵延五千年之久的、丰富而多元的文化遗产，“很高兴能有这样一座平台展示我们的文化，希望中爱本着相互了解、增进友谊的精神深入探索爱尔兰文化。”